

OUR PART IN THE RAPTURE

NOTRE RÔLE DANS L'ENLÈVEMENT

LUKE 21:34-36

34 And take heed to yourselves, lest at any time your hearts be overcharged with surfeiting, and drunkenness, and cares of this life, and so that day come upon you unawares.

35 For as a snare shall it come on all them that dwell on the face of the whole earth.

36 Watch ye therefore, and pray always, that ye may be accounted worthy to escape all these things that shall come to pass, and to stand before the Son of man.

LUC 21.34-36

34 Prenez garde à vous-mêmes, de crainte que vos cœurs ne s'appesantissent par les excès du manger et du boire, et par les soucis de la vie, et que ce jour ne vienne sur vous à l'improviste;

35 car il viendra comme un filet sur tous ceux qui habitent sur la face de toute la terre.

36 Veillez donc et priez en tout temps, afin que vous ayez la force d'échapper à toutes ces choses qui arriveront, et de paraître debout devant le Fils de l'homme.

I CORINTHIANS 15:50-54

- 50** Now this I say, brethren, that flesh and blood cannot inherit the kingdom of God; neither doth corruption inherit incorruption.
- 51** Behold, I shew you a mystery; We shall not all sleep, but we shall all be changed,
- 52** In a moment, in the twinkling of an eye, at the last trump: for the trumpet shall sound, and the dead shall be raised incorruptible, and we shall be changed.
- 53** For this corruptible must put on incorruption, and this mortal must put on immortality.
- 54** So when this corruptible shall have put on incorruption, and this mortal shall have put on immortality, then shall be brought to pass the saying that is written, Death is swallowed up in victory.

I CORINTHIENS 15.50-54

- 50** Ce que je dis, frères, c'est que la chair et le sang ne peuvent hériter le royaume de Dieu, et que la corruption n'hérite pas l'incorruptibilité.
- 51** Voici, je vous dis un mystère : nous ne mourrons pas tous, mais tous nous serons changés,
- 52** en un instant, en un clin d'œil, à la dernière trompette. La trompette sonnera, et les morts ressusciteront incorruptibles, et nous, nous serons changés.
- 53** Car il faut que ce corps corruptible revête l'incorruptibilité, et que ce corps mortel revête l'immortalité.
- 54** Lorsque ce corps corruptible aura revêtu l'incorruptibilité, et que ce corps mortel aura revêtu l'immortalité, alors s'accomplira la parole qui est écrite : La mort a été engloutie dans la victoire.

I THESSALONIANS 4:13-18

- 13** But I would not have you to be ignorant, brethren, concerning them which are asleep, that ye sorrow not, even as others which have no hope.
- 14** For if we believe that Jesus died and rose again, even so them also which sleep in Jesus will God bring with him.
- 15** For this we say unto you by the word of the Lord, that we which are alive and remain unto the coming of the Lord shall not prevent them which are asleep.
- 16** For the Lord himself shall descend from heaven with a shout, with the voice of the archangel, and with the trump of God: and the dead in Christ shall rise first:
- 17** Then we which are alive and remain shall be caught up together with them in the clouds, to meet the Lord in the air: and so shall we ever be with the Lord.
- 18** Wherefore comfort one another with these words.

I THESSALONICIENS 4.13-18

- 13** Nous ne voulons pas, frères, que vous soyez dans l'ignorance au sujet de ceux qui dorment, afin que vous ne vous affligiez pas comme les autres qui n'ont point d'espérance.
- 14** Car, si nous croyons que Jésus est mort et qu'il est ressuscité, croyons aussi que Dieu ramènera par Jésus et avec lui ceux qui sont morts.
- 15** Voici, en effet, ce que nous vous déclarons d'après la parole du Seigneur : nous les vivants, restés pour l'avènement du Seigneur, nous ne devancerons pas ceux qui sont morts.
- 16** Car le Seigneur lui-même, à un signal donné, à la voix d'un archange, et au son de la trompette de Dieu, descendra du ciel, et les morts en Christ ressusciteront premièrement.
- 17** Ensuite, nous les vivants, qui serons restés, nous serons tous ensemble enlevés avec eux sur des nuées, à la rencontre du Seigneur dans les airs, et ainsi nous serons toujours avec le Seigneur.
- 18** Consolez-vous donc les uns les autres par ces paroles.

II PETER 3:1-9

- 1 This second epistle, beloved, I now write unto you; in both which I stir up your pure minds by way of remembrance:
- 2 That ye may be mindful of the words which were spoken before by the holy prophets, and of the commandment of us the apostles of the Lord and Saviour:
- 3 Knowing this first, that there shall come in the last days scoffers, walking after their own lusts,
- 4 And saying, Where is the promise of his coming? for since the fathers fell asleep, all things continue as they were from the beginning of the creation.
- 5 For this they willingly are ignorant of, that by the word of God the heavens were of old, and the earth standing out of the water and in the water:
- 6 Whereby the world that then was, being overflowed with water, perished:

II PIERRE 3.1-9

- 1 Voici déjà, bien-aimés, la seconde lettre que je vous écris. Dans l'une et dans l'autre je cherche à éveiller par des avertissements votre saine intelligence,
- 2 afin que vous vous souveniez des choses annoncées d'avance par les saints prophètes, et du commandement du Seigneur et Sauveur, enseigné par les apôtres,
- 3 sachant avant tout que, dans les derniers jours, il viendra des moqueurs avec leurs railleries, marchant selon leurs propres convoitises,
- 4 et disant : Où est la promesse de son avènement? Car, depuis que les pères sont morts, tout demeure comme dès le commencement de la création.
- 5 Ils veulent ignorer, en effet, que des cieux existèrent autrefois par la parole de Dieu, de même qu'une terre tirée de l'eau et formée au moyen de l'eau,
- 6 et que par ces choses le monde d'alors périt, submergé par l'eau,

7 But the heavens and the earth, which are now, by the same word are kept in store, reserved unto fire against the day of judgment and perdition of ungodly men.

8 But, beloved, be not ignorant of this one thing, that one day is with the Lord as a thousand years, and a thousand years as one day.

9 The Lord is not slack concerning his promise, as some men count slackness; but is longsuffering to us-ward, not willing that any should perish, but that all should come to repentance.

7 tandis que, par la même parole, les cieux et la terre d'à présent sont gardés et réservés pour le feu, pour le jour du jugement et de la ruine des hommes impies.

8 Mais il est une chose, bien-aimés, que vous ne devez pas ignorer, c'est que, devant le Seigneur, un jour est comme mille ans, et mille ans sont comme un jour.

9 Le Seigneur ne tarde pas dans l'accomplissement de la promesse, comme quelques-uns le croient; mais il use de patience envers vous, ne voulant pas qu'aucun périsse, mais voulant que tous arrivent à la repentance.



57-0417 THE SECOND COMING OF THE LORD – JEFFERSONVILLE IN

19 Now, that may seem like a very odd Scripture for the Second Coming of Christ, and...but it's speaking of the Second Coming of

57-0417 LA SECONDE VENUE DU SEIGNEUR – JEFFERSONVILLE IN

19 Bon, ça peut sembler être un passage de l'Écriture très étrange à utiliser pour la seconde Venue de Christ, et...mais il parle de la seconde

Christ. And this great subject that we have here before us now is one of the most vital subjects in the entire Holy Writ. There's nothing so important as the Coming of the Lord Jesus. For if He does not come, we have been found false witnesses, our dead that's in the grave are perished, and there is no hope left for us if Jesus doesn't come visibly the second time. And in the very...this light, in the very light of the Second Coming, was so important, that this holy week that we are now approaching, that Jesus, when He was approaching it at the first time in the very shadows of the Cross, He spoke very little of His death, burial, and resurrection. He spoke more on His Second Coming than He did on His death, burial, and resurrection. So in the light of this, it must be a very important subject.

20 In the Old Testament, there is many times more Scriptures in the Old Testament pertaining to the Second Coming of Christ than there was to the first Coming of Christ. Everything to the human race, now after the atonement has been made, rests solemnly upon the Second Coming of the Lord.

Venue de Christ. Et ce grand sujet, que nous avons devant nous en ce moment, est l'un des sujets les plus vitaux de toutes les Saintes Écritures. Il n'y a rien d'aussi important que la Venue du Seigneur Jésus. Car, s'il ne vient pas, il se trouve que nous sommes de faux témoins : nos morts, qui sont dans la tombe, sont perdus, et il n'y a plus aucun espoir pour nous, si Jésus ne vient pas la deuxième fois sous une forme visible. Et à la...à cette lumière, à la lumière même du fait que la seconde Venue était si importante : cette semaine sainte dont nous approchons maintenant, Jésus, à l'approche de celle-ci la première fois, à l'ombre même de la Croix, Il a très peu parlé de Sa mort, de Son ensevelissement et de Sa résurrection. Il a parlé de Sa seconde Venue plus que de Sa mort, de Son ensevelissement et de Sa résurrection. À la lumière de cela, ce sujet doit donc nécessairement être très important.

20 Dans l'Ancien Testament — les passages de l'Écriture de l'Ancien Testament qui se rapportent à la seconde Venue de Christ sont beaucoup plus nombreux que ceux qui se rapportaient à la première Venue de Christ. Après que l'expiation a été faite, maintenant, tout ce qui concerne la race humaine dépend strictement de la seconde Venue du Seigneur.

65-1204 THE RAPTURE
– YUMA AZ

65 But, to the Church, the Bride, the Rapture is a revelation to Her. It's revealed to Her. That, the revelation, the true Bride of Christ will be waiting for that revelation of the Rapture.

66 Now, it is a revelation, for the revelation is faith. You cannot have a revelation without it being faith. Faith is a revelation, because it's something that's revealed to you. Faith is a revelation. Faith is something that has been revealed to you, like it was to Abraham, that could call anything contrary to what had been revealed to him, as though it wasn't so. Now, faith, that's what faith is, is the revelation of God. The Church is built upon a revelation, the whole entire Body.

65-1204 L'ENLÈVEMENT
– YUMA AZ

65 Mais pour l'Église, l'Épouse, l'Enlèvement est une révélation. Cela Lui est révélé. Cette révélation, la véritable Épouse de Christ attendra cette révélation de l'Enlèvement.

66 C'est une révélation, car la révélation est la foi. Vous ne pouvez pas avoir une révélation, sans que cela soit la foi. La foi est une révélation, parce que c'est quelque chose qui vous est révélé. La foi est une révélation. La foi, c'est quelque chose qui vous a été révélé, comme cela l'a été à Abraham, qui pouvait appeler tout ce qui était contraire à ce qui lui avait été révélé, comme n'existant pas. C'est cela qu'est la foi, c'est la révélation de Dieu. L'Église est bâtie sur une révélation, le Corps tout entier l'est.

62-0603 THE END-TIME EVANGELISM
– JEFFERSONVILLE IN

Getting the Bride ready, that's what it is.

222 Now we're going to end right here, by saying this. The end-time

62-0603 L'ÉVANGÉLISATION AU TEMPS DE LA FIN
– JEFFERSONVILLE IN

Préparer l'Épouse, voilà de quoi il s'agit.

222 Maintenant nous allons terminer, ici, en disant ceci. Le Message du

Message is to get the Bride ready and prepared for the Rapture. What can it do? According to Malachi 4, is bring them back to the Faith that was once delivered to the saints. Bring them back to the Faith of the fathers, the pentecostal part, in the restoration time. "I will restore, saith the Lord." That's real event, end-time evangelism.

temps de la fin doit préparer l'Épouse, la rendre prête pour l'Enlèvement. Que peut produire le Message? Selon Malachie 4, il doit ramener les gens à la Foi qui a été transmise aux saints une fois pour toutes. Les ramener à la Foi des pères, la partie pentecôtiste, au temps de la restauration. "Je restaurerai, dit l'Éternel." Voilà le vrai événement, la vraie évangélisation au temps de la fin.

54-0719A GOD'S PROVIDED WAY OF HEALING – CHICAGO IL

44 One of these days Divine healing's going to be a great thing among the people. So let's get in condition. God wants us...

You say, "Well, Brother Branham, you say, 'Let us.'" That's what God's a waiting on. God... We're waiting on Jesus to return, and Jesus is waiting on us. You say, "Well, how, what can we do about it?"

The Bible said the hour has come, and His Bride has made herself ready (Hallelujah.), made herself ready.

54-0719A LA VOIE POURVUE PAR DIEU POUR LA GUÉRISON – CHICAGO IL

44 Un de ces jours, la guérison Divine sera une chose très importante parmi les gens. Alors, préparons-nous pour ça. Dieu veut que nous...

Vous me direz : "Eh bien, Frère Branham, vous dites 'nous'." C'est ce que Dieu attend. Dieu... Nous attendons que Jésus revienne, et Jésus, Lui, c'est nous qu'il attend. Vous me direz : "Mais, comment, qu'est-ce que nous pouvons y faire?"

La Bible dit que l'heure est venue, et que Son Épouse s'est préparée (Alléluia!), s'est préparée.

65-0815 AND KNOWETH IT NOT
– JEFFERSONVILLE IN

283 And what are we coming here for? What are we doing? Are we coming here, playing a game? Are we coming here, meeting as a lodge? It's, Christ can't come until that Church is perfectly right. He is waiting on us. I believe we're at the end.

65-0815 ET TU NE LE SAIS PAS
– JEFFERSONVILLE IN

283 Pourquoi est-ce qu'on vient ici? Qu'est-ce qu'on fait? Est-ce qu'on vient ici pour jouer? Est-ce qu'on vient ici pour se rassembler comme un club? C'est, Christ ne peut pas venir tant que l'Église n'est pas parfaitement en ordre. C'est nous qu'il attend. Je crois que nous sommes à la fin.

63-0901M TOKEN
– JEFFERSONVILLE IN

88 As Hebrews 11 says, "All these who wandered about in sheepskins and goatskins, and was destitute, and all these things that they done, yet was not made perfect without us."

89 And the Church in this day, that's received the Token, of the baptism of the Holy Spirit, that the Blood has been shed and that the Holy Ghost is upon the Church. Without us, then, they cannot raise. But they're depending on us, for God promised He would have It, and somebody is going to be there. I don't know who it's going to be, but somebody is going to receive It. The only one thing I'm responsible, is to preach It. It's

63-0901M LE SIGNE
– JEFFERSONVILLE IN

88 Comme le dit Hébreux 11 : "Tous ceux-là, qui allèrent çà et là vêtus de peaux de brebis et de peaux de chèvres, et qui étaient dénués de tout, et toutes ces choses qu'ils firent, néanmoins ne parvinrent pas sans nous à la perfection."

89 Et l'Église, qui, en ce jour, a reçu le Signe, le baptême du Saint-Esprit, alors que le Sang a été répandu et que le Saint-Esprit est sur l'Église. Sans nous, ils ne peuvent donc pas ressusciter. Mais ils comptent sur nous, car Dieu a promis qu'Il L'aurait, et quelqu'un sera là. Je ne sais pas qui ce sera, mais quelqu'un Le recevra. La seule chose dont je suis responsable, c'est de Le prêcher. C'est l'affaire de Dieu d'être à la

God's business to look out for that predestinated seed. There is going to be there, though. Because, they're going to be there, each one of them, one with the other; the water age, the Blood age, and now the Token age of the Holy Ghost.

recherche de cette Semence prédestinée. Il y en aura là, pourtant. Parce qu'ils seront là, chacun d'eux, l'un avec l'autre : l'âge de l'eau, l'âge du Sang, et maintenant l'âge du Signe du Saint-Esprit!

63-0818 THE UNITING TIME AND SIGN – JEFFERSONVILLE IN

122 Look at the uniting! God uniting the Church with His Word, the Word with the Church, that they both become the same, "Say *this*, and it'll happen. Do *this*, and it'll happen. This is it; this is Me before you, this is Me proving it; this is Me with you." All right.

123 We find that now the time comes when the Trumpet sounds, and those sleeping saints back there, they cannot be made perfect without us; they're depending on us (Hebrews 11); and when they come together, they unite with the living ones. The Church uniting with the Word, then the Church and the Word uniting together, being coming one. The dead saints with the living saints uniting together to be one; and all going together to unite with Christ yonder, for the Wedding Supper of the Lamb.

63-0818 LE TEMPS DE L'UNION ET SON SIGNE – JEFFERSONVILLE IN

122 Regardez l'union! Dieu qui unit l'Église avec Sa Parole et la Parole avec l'Église, les deux devenant une seule et même chose : "Dis *ceci*, et cela arrivera. Fais *ceci*, et cela arrivera. C'est ça; c'est Moi devant toi, c'est Moi qui le prouve; c'est Moi avec toi." Très bien.

123 Nous voyons que maintenant le moment arrive où la Trompette retentit, et ces saints endormis, là-bas, ils ne peuvent pas parvenir sans nous à la perfection, ils comptent sur nous (Hébreux 11); et quand ils s'assemblent, ils s'unissent avec les vivants. L'Église s'unit avec la Parole, alors l'Église et la Parole qui s'unissent ensemble deviennent un. Les saints morts et les saints vivants s'unissent ensemble pour être un; et tous ensemble ils vont s'unir à Christ là-bas, pour le Souper des Noces de l'Agneau.

119 And now, if you notice on your American dollar bill, that great headstone, an eye, says, “The Great Seal.” It will come.

And notice those stones... Was anybody here ever at the pyramids in Egypt? Well, if you’ll notice... Yeah, here, there’s hands there that’s up back there. All right. Those stones are laying in there so perfect, and that top, where the cupola like in the top of it, when that stone comes, it’ll be like a great diamond fitting right down in there just perfect with it.

120 Now, that stone would not fit down there on that bottom foundation, neither will it fit on the second foundation or the third foundation. It’ll only fit on the top foundation, when the entire building has become fitted to the stone. And Jesus cannot come until the Church, a Body of believers and the ministry that He once left will have to be the same then as it was then to... And then, that brings... “Them without us is not made perfect,” Paul said, Hebrews 11. “Without us they cannot be perfected.” They

119 Et maintenant, si vous remarquez, sur votre billet d’un dollar américain, il y a cette grande pierre de façade, un œil, et il est dit : “Le Grand Sceau.” Elle viendra.

Et remarquez ces pierres. Est-ce que quelqu’un ici a déjà visité les pyramides d’Égypte? Eh bien, si vous remarquez... Oui, voilà, il y a des mains qui se sont levées, là-bas, au fond. Très bien. Ces pierres se trouvent là, disposées de façon absolument parfaite, et au sommet, où il y a la coupole, comme, au sommet, quand cette pierre viendra, ce sera comme un gros diamant qui s’ajustera parfaitement au reste.

120 Or, cette pierre ne pourrait pas s’ajuster en bas, sur le fondement de base, et elle ne s’ajustera pas non plus sur le deuxième fondement, ni sur le troisième fondement. Elle s’ajustera seulement sur le fondement du sommet, quand l’édifice complet aura été formé de telle sorte que la pierre puisse s’y fixer. Et Jésus ne peut pas venir tant qu’une Église, qu’un Corps de croyants et le ministère qu’il avait eu jadis ne seront pas exactement pareils, le même qu’en ce temps-là, et alors, c’est ce qui produira... “Eux, sans nous, ne parviennent pas à la perfection”, a dit Paul, dans Hébreux 11. “Sans nous, ils ne peuvent pas être amenés à la perfection.” Il faut qu’ils aient ce

must have this ministry to raise up the Lutheran, Wesleys, and all of them down through their ages. When that come, when that part of the where the eagles gathered...“Just as the carcass is the eagles will be gathered,” the question was. Oh, it’s just perfect. I hope that answered the question.

ministère, afin de ressusciter les luthériens, les wesleyens et tous ceux qui s’étaient succédé au cours des âges. Quand c’était venu, quand cette partie-là du...là où s’étaient rassemblés les aigles. “Selon ce que sera le cadavre, là s’assembleront les aigles”, c’était ça la question. Oh, c’est tout simplement parfait. J’espère que ça a répondu à la question.

**59-1217 WHAT WAS THE HOLY GHOST GIVEN FOR?
— JEFFERSONVILLE IN**

36 Notice now what taken place, God pouring Himself into them. Now the Church has got to a place, from Luther, Wesley, and the revival is on to Pentecost; and now into this age that we’re coming now, by the same Holy Spirit, just more of It. Now, when them Lutherans back there got saved, they got a portion of the Holy Spirit. When the Methodists got sanctified, that was the work of the Holy Spirit. See, it was a part of the Holy Spirit. “They without us are not made perfect,” says the Scripture. See?

37 Now, God, as the Light has begin to shine in the last days, He is expecting us, a great thing

**59-1217 POURQUOI LE SAINT-ESPRIT A-T-IL ÉTÉ DONNÉ?
— JEFFERSONVILLE IN**

36 Remarquez, là, ce qui s’est produit, Dieu qui Se déverse en eux. Maintenant, l’Église en est arrivée à un point, à partir de Luther, Wesley, et le réveil est passé à la pentecôte; et maintenant dans cet âge-ci où nous arrivons maintenant, par le même Saint-Esprit, seulement dans une plus grande mesure. Maintenant, quand ces luthériens ont été sauvés, à l’époque, ils ont reçu une portion du Saint-Esprit. Quand les méthodistes ont été sanctifiés, c’était l’œuvre du Saint-Esprit. Vous voyez, c’était une partie du Saint-Esprit. “Ils ne parviennent pas sans nous à la perfection”, dit l’Écriture. Voyez?

37 Maintenant, Dieu, comme la Lumière a commencé à briller dans les derniers jours, Il attend quelque chose

from us. Because, “Where there is much given, there is much required.” So He is going to require much more of us than He did of the Lutherans or the Methodists, because we walk in a greater Light, with a greater Power, with a greater...a—a greater witness than they had. Now, we have a greater witness of the resurrection. We have things more firmer, more sure than they had.

de grand de nous. En effet : “On demandera beaucoup là où il a été beaucoup donné.” Donc Il va demander de nous bien plus qu’Il n’en a demandé des luthériens ou des méthodistes, parce que nous marchons dans une plus grande Lumière, avec une plus grande Puissance, avec un plus grand...un—un plus grand témoignage que ce qu’eux avaient. Maintenant, nous avons un plus grand témoignage de la résurrection. Nous avons des choses plus fermes, plus certaines que ce qu’eux avaient.

**EXPOSITION OF THE 7 CHURCH AGES,
PAGE 172**

The members of the virgin bride will love Him, and they will have His potentials, for He is their head, and all power belongs to Him. They are subject to Him as the members of our bodies are subject to our heads.

Notice the harmony of the Father and the Son. Jesus never did anything until it was first showed Him by the Father. John 5:19. This harmony is now to exist between the Groom and His bride. He shows her His Word of life. She receives it. She never doubts it. Therefore, nothing can harm her, not even death.

**EXPOSÉ DES SEPT ÂGES DE L'ÉGLISE,
PAGE 164**

Les membres de l'épouse vierge L'aimeront, et ils auront toutes Ses capacités, car Il est leur tête, et toute la puissance Lui appartient. Ils Lui sont soumis comme les membres de notre corps sont soumis à notre tête.

Remarquez l'harmonie qui règne entre le Père et le Fils. Jésus ne faisait jamais rien qui ne Lui ait d'abord été montré par le Père. Jean 5.19. Cette harmonie doit maintenant exister entre l'Époux et Son épouse. Il lui montre Sa Parole de vie. Elle la reçoit. Elle n'en doute jamais. C'est pourquoi rien ne peut lui nuire, pas même la mort.

For if the seed be planted, the water will raise it up again. Here is the secret of this. The Word is in the bride (as it was in Mary). The bride has the mind of Christ for she knows what He wants done with the Word. She performs the command of the Word in His name for she has "thus saith the Lord." Then the Word is quickened by the Spirit and it comes to pass. Like a seed that is planted and watered, it comes to full harvest, serving its purpose.

Those in the bride do only His will. No one can make them do otherwise. They have "thus saith the Lord" or they keep still. They know that it has to be God in them doing the works, fulfilling His own Word. He did not complete all His work while in His earthly ministry so now He works in and through the bride.

She knows that, for it was not yet time for Him to do certain things that He must now do. But He will now fulfill through the bride that work which He left for this specific time.

En effet, si la semence est mise en terre, l'eau la ramènera à la vie. En voici le secret. La Parole est dans l'épouse (comme elle était en Marie). L'épouse a la pensée de Christ, car elle sait ce qu'il veut qu'on fasse de Sa Parole. Elle exécute en Son nom ce que la Parole ordonne, car elle a "l'ainsi dit le Seigneur". Alors, la Parole est vivifiée par l'Esprit, et elle s'accomplit. Comme une semence qui a été plantée et arrosée, elle arrive à son plein épanouissement, accomplissant son but.

Ceux qui sont de l'épouse ne font que Sa volonté. Personne ne peut leur faire faire autre chose. Ils ont "l'ainsi dit le Seigneur", ou alors ils restent tranquilles. Ils savent qu'il faut que ce soit Dieu en eux qui fasse les œuvres, qui accomplisse Sa propre Parole. Comme Il n'a pas terminé Son œuvre entière lors de Son ministère terrestre, Il agit maintenant dans l'épouse et à travers elle.

Elle le sait, car à l'époque, il n'était pas encore temps pour Lui de faire certaines choses qu'Il doit faire maintenant. Mais maintenant, Il va accomplir à travers l'épouse l'œuvre qu'Il avait réservée pour ce moment précis.

**59-1219 QUESTIONS AND ANSWERS
ON THE HOLY GHOST – JEFF IN**

21 Jesus said, “Say to this mountain...” And you’ve heard the— about what’s been taken place; that’s the ministry that we’re entering into. We’re way up the road now. Soon the Coming of the Lord Jesus. And we’ve got to have rapturing faith in a Church that can be changed in a moment in a twinkling of an eye to go out, or we’ll not go. But don’t worry, it’ll be there. It’ll be there. And when the power of *this* church rises, it’ll bring its brethren; the power of *that* church rises, will bring its brethren; the power of *that* church will bring the other brethren; then there’ll be a general resurrection. And we’re looking forward to it.

**59-1219 QUESTIONS ET RÉPONSES SUR
LE SAINT-ESPRIT – JEFFERSONVILLE IN**

21 Jésus a dit : “Dites à cette montagne...” Et vous avez entendu parler des choses qui se sont produites; voilà le ministère dans lequel nous entrons. Nous sommes bien loin sur la route maintenant. La Venue du Seigneur Jésus est pour bientôt. Et nous devons avoir la foi de l’Enlèvement, — dans une Église qui pourra être changée en un instant, en un clin d’œil, pour pouvoir partir d’ici, — sans quoi nous ne partirons pas. Mais ne vous en faites pas, elle sera là. Elle sera là. Et quand la puissance de cette église-*ci* augmentera, cela ramènera ses frères; quand la puissance de cette église-*là* augmentera, cela ramènera ses frères à elle; la puissance de cette église-*là* ramènera les autres frères; puis il y aura une résurrection générale. Nous l’attendons avec impatience.

**61-0402 THE TRUE EASTER SEAL
– JEFFERSONVILLE IN**

But He had to do something different, He had to change them so that they could have this promised son, the promised

**61-0402 LE VÉRITABLE SCEAU DE PÂQUES
– JEFFERSONVILLE IN**

Mais il Lui a fallu faire autre chose, il Lui a fallu les transformer de sorte qu’ils puissent avoir ce fils promis, le fils promis qu’ils devaient recevoir.

son they was going to receive. But He had to change their whole system, and turn them back young *and* change them, to receive the son.

131 The same thing He's going to do next! After that, and remember, after that sign was manifested fully to Abraham and his group, then the next thing come was that change. See? Now we done seen everything through justification, sanctification, baptism of the Holy Ghost, placing of the son, and the signs and wonders of Him, being in His Presence to discern the thoughts of the heart, and so forth, as He said, "As it was in the days of Sodom, so shall it be in the coming of the Son of man." We see that taking place right now! What was the next thing? The change of the body. Now, show that this, we are looking for, an expected Son. Glory! Is that right? We cannot meet Him in these bodies. If we are changed back to young men and women, still we can't meet Him, because we have to meet Him in the air. There has to be something done besides change us back to young men and

Mais il Lui a fallu transformer leur système au complet, les faire redevenir jeunes *et* les transformer pour qu'ils puissent recevoir ce fils.

131 Et c'est ce qu'il va faire maintenant, c'est la prochaine chose! Après, rappelez-vous, après que ce signe a été pleinement manifesté à Abraham et à son groupe, ce qui s'est produit ensuite, c'est ce changement. Voyez? Maintenant nous avons vu tous ces éléments : la justification, la sanctification, le baptême du Saint-Esprit, le placement du fils, Ses signes et Ses prodiges, être dans Sa Présence pour discerner les pensées du cœur et tout, conformément à ce qu'il avait dit : "Ce qui arriva aux jours de Sodome arrivera de même à l'avènement du Fils de l'homme." C'est ce que nous voyons arriver maintenant même! Qu'est-ce qui s'était produit ensuite? Le changement du corps. Donc, voilà, c'est ce que nous attendons maintenant : un Fils attendu. Gloire! Pas vrai? Nous ne pouvons pas aller à Sa rencontre dans ces corps-ci. Même si nous redevenons des jeunes hommes et des jeunes femmes, nous ne pouvons toujours pas aller à Sa rencontre, parce que nous devons Le rencontrer dans les airs. Une autre action est nécessaire, en plus de nous faire redevenir des jeunes hommes et des

women, we've got to be changed and caught up in the air to meet Him. And the next thing coming is the Rapture of the Church, and the change of the body of the sleeping saints, to meet the Lord Jesus in the air.

jeunes femmes, il faut que nous soyons changés, et enlevés à Sa rencontre dans les airs. Et c'est la prochaine chose qui doit se produire : l'Enlèvement de l'Église, et le changement des corps des saints endormis, en vue d'aller à la rencontre du Seigneur Jésus dans les airs.

63-0318 THE FIRST SEAL
— JEFFERSONVILLE IN

75 And then there is coming forth seven mysterious Thunders that's not even written at all. That's right. And I believe that, through those Seven Thunders, will be revealed in the last days in order to get the Bride together for rapturing faith. Because, what we got right now, we—we wouldn't be able to do it. There is something. We've got to step farther. We, we can't have enough faith for Divine healing, hardly. We've got to have enough faith to be changed, in a moment, and be swept up out of this earth. And we'll find that, after a while, the Lord willing, find where It's written.

63-0318 LE PREMIER SCEAU
— JEFFERSONVILLE IN

75 Et puis il va y avoir sept Tonnerres mystérieux, qui ne sont même pas écrits du tout. C'est vrai. Et je crois que, par ces Sept Tonnerres, ils seront révélés dans les derniers jours afin de rassembler l'Épouse pour la foi de l'Enlèvement. En effet, avec ce que nous avons en ce moment, nous—nous ne serions pas capables d'y arriver. Il y a quelque chose. Nous devons aller plus loin. C'est tout juste si nous—nous avons assez de foi pour la guérison Divine. Nous devons avoir assez de foi pour être changés en un instant, et pour être enlevés de cette terre. Et nous allons voir cela un peu plus tard, si le Seigneur le veut, voir où C'est écrit.

63-0714M WHY CRY? SPEAK!

– JEFFERSONVILLE IN

49 Just as we know now, as a man asked me a few moments ago, about the Coming and the Rapture. We know. We've lived the time out, at the time of the Rapture is at hand, and we're looking for a rapturing faith that can pull the Church together and give it some supernatural strength, that can change these bodies that we live in. When we see a God that can raise the dead off the floor or out of the yard, and bring him back to life again and present him before us, when we see a God who can take a cancer that's eat a man to a shadow and raise him up to a strong healthy man, that ought to give rapturing faith to the people. That, when that Light flashes from the sky, and the trumpet sounds, the Body of Christ will be quickly gathered together, and changed in a moment and taken into the Heavens.

63-0714M POURQUOI CRIER? PARLE!

– JEFFERSONVILLE IN

49 De même, nous savons maintenant, comme me l'a demandé un homme, il y a quelques instants, ce qu'il en est de Sa venue et de l'Enlèvement. Nous savons que nous avons vécu tout le temps qui nous était attribué. Le temps de l'Enlèvement est proche. Et nous recherchons une "foi de l'Enlèvement", qui puisse rassembler l'Église et Lui donner une force surnaturelle, capable de changer ces corps dans lesquels nous vivons. Lorsque nous voyons un Dieu qui peut relever les morts, qu'ils soient étendus sur le plancher ou dans la cour, les ramener à la vie et les présenter devant nous, quand nous voyons un Dieu qui peut prendre un homme rongé par le cancer, qui n'est plus que l'ombre de lui-même, le relever et faire de lui un homme fort et en bonne santé, cela devrait donner aux gens "la foi de l'Enlèvement". Lorsque cette Lumière brillera du ciel et que la trompette sonnera, le Corps de Christ sera rapidement rassemblé, changé en un instant, et emporté dans les Cieux.

63-0825E PERFECT FAITH

– JEFFERSONVILLE IN

213 Not a faith, but a Perfect Faith, build it up in *here*. And watch a perfect God, with a perfect heart, keep a perfect promise, by His Perfect Word, which is sharper than a two-edged sword and a Discerner of the thoughts of the heart. What? We're coming now to the perfection, because the people has to come to this in order for the Rapture. That's what's holding it away right now, is waiting for that Church to come into that Perfect Raptured Faith. Looking for it. It means a lot of shaving down for me, it means a lot for you, but together we'll make it by the grace of God. Amen.

63-0825E LA FOI PARFAITE

– JEFFERSONVILLE IN

184 Pas une foi quelconque, mais une Foi parfaite édiflée *ici* en dedans. Et observez un Dieu parfait, avec un cœur parfait, garder une promesse parfaite, par Sa Parole parfaite, qui est plus pénétrante qu'aucune épée à deux tranchants et qui discerne les pensées du cœur. Qu'est-ce? Nous arrivons maintenant à la perfection, parce que les gens doivent arriver à cela afin que l'Enlèvement ait lieu. Ce qui le retient en ce moment, c'est qu'il faut attendre que cette Église entre dans cette Foi parfaite pour l'Enlèvement. C'est ce que nous attendons. Cela veut dire que je dois être secoué et abaissé, et cela veut dire la même chose pour vous, mais, ensemble, nous y arriverons par la grâce de Dieu. Amen.

65-0718E SPIRITUAL FOOD IN DUE SEASON – JEFFERSONVILLE IN

4 And I want you to get built up now in the...this Holy Oracles of God, in the Faith, the Faith of this hour. The Faith! It's going to take more faith than ever was in

65-0718E LA NOURRITURE SPIRITUELLE AU TEMPS CONVENABLE – JEFFERSONVILLE IN

4 Et je veux que vous vous affermissez maintenant dans la...ces Saints Oracles de Dieu, dans la Foi, la Foi de cette heure. La Foi! Il faudra plus de foi qu'il y en a jamais eu dans tout autre

any age, for this has to be rapturing faith, be taken up. And so we want you to believe tonight in all that you have seen, heard, the Word that you have heard preached, the—the signs and wonders that you have seen done. We want you to accumulate all that together in your heart, and consider it, whether if that be God or not.

âge, car ceci doit être la foi pour l'Enlèvement, pour être enlevé au ciel. Et alors, nous voulons que vous croyiez, ce soir, à tout ce que vous avez vu et entendu, à la Parole que vous avez entendu prêcher, aux—aux signes et aux prodiges que vous avez vus s'accomplir. Nous voulons que vous emmagasiniez tout cela dans votre cœur, et que vous réfléchissiez, à savoir si oui ou non, il s'agit de Dieu.

53-0831 GOD TALKED TO MOSES
— CHICAGO IL

24 And I believe that the age has come now, the miraculous, the phenomenal, the baptism of the Spirit, and power, and signs, and wonders, this great pouring out of God's Spirit in the last days, and that's the thing that'll bring faith into the people that'll take a rapturing faith that'll take the Church into glory. I believe it.

53-0831 DIEU PARLAIT AVEC MOÏSE
— CHICAGO IL

24 Et je crois que cet âge en est maintenant là : les choses miraculeuses, les choses phénoménales, le baptême de l'Esprit, la puissance, les signes, les prodiges, cette grande effusion de l'Esprit de Dieu dans les derniers jours, c'est précisément ce qui produira la foi dans les gens, qui recevront alors la foi de l'Enlèvement, et c'est ce qui emportera l'Église dans la gloire. Je crois cela.



**53-0729 QUESTIONS AND ANSWERS
ON GENESIS – JEFFERSONVILLE IN**

260 There's your five wise virgins who had Oil in their lamp, rapturing Faith, believing all the signs, wonders, prophecies, and everything. And these five cut out of the remnant was taken away.

261 And the rest of them were still virgins and will not be lost, but will go through the Tribulation Period. Jesus said "There'll be..."

262 And they said—they said, "Give us some of your Oil, we want the Holy Ghost now."

263 Now, anyone knows that the Holy Ghost, Zechariah 4, and, oh, James 5:14, all knows that—that it represents the Holy Ghost. Now, they said... That's the reason we anoint with oil, represent the Holy Ghost; now, "The Oil of the Spirit," the Bible said.

**53-0729 QUESTIONS ET RÉPONSES SUR
LA GENÈSE – JEFFERSONVILLE IN**

260 Vous avez là les cinq vierges sages, qui avaient de l'Huile dans leur lampe, la Foi de l'Enlèvement, qui croyaient à tous les signes, les prodiges, les prophéties, et tout. Et ce sont ces cinq-là qui, après avoir été taillées du reste, ont été enlevées.

261 Et le reste d'entre elles, c'étaient toujours des vierges, et elles ne seront pas perdues, mais elles passeront par la période de la Tribulation. Jésus a dit : "Il y aura..."

262 Et elles ont dit—elles ont dit : "Donnez-nous de votre Huile, nous désirons recevoir le Saint-Esprit maintenant."

263 Or, tout le monde sait que le Saint-Esprit, — Zacharie 4, et, oh, Jacques 5.14, — tous le savent, que cela—cela représente le Saint-Esprit. Alors, elles ont dit... C'est pour ça que nous oignons d'huile, cela représente le Saint-Esprit. Donc, "l'Huile de l'Esprit", dit la Bible.

63-1117 ONCE MORE
– NEW YORK NY

177 Lord Jesus, Great Master of Life, the Shepherd of the sheep, come forth, Lord. These people are hungering. They're thirsting. Lord, years I've wanted to see this happen, maybe it will. Just once more, Lord, one more great move of the Spirit! One more time, Lord, and the Church might receive the rapturing faith to go in. Grant it, Lord. Make known that You are with us, and we will praise Thee for it. In Jesus' Name we ask it. Amen.

63-1117 UNE FOIS ENCORE
– NEW YORK NY

177 Seigneur Jésus, Grand Maître de la Vie, Berger des brebis, viens, Seigneur. Ces gens ont faim. Ils ont soif. Seigneur, j'ai désiré pendant des années voir ceci se produire, peut-être que cela se produira. Une seule fois encore, Seigneur, encore un grand mouvement de l'Esprit! Une fois encore, Seigneur, et que l'Église reçoive ainsi la foi qui lui permettra de partir dans l'enlèvement. Accorde-le, Seigneur. Signale Ta présence avec nous, et nous Te louerons pour cela. C'est au Nom de Jésus que nous Te le demandons. Amen.

63-1128E THE TOKEN
– SHREVEPORT LA

24 And I am looking for a time of a break forth, of the Spirit of God, in these last days that we're now living in; for another surge of the Holy Spirit, into the Church; for a rapturing faith, just before it comes. And everything is sitting straight in order for that. And I believe that we're now at the time that the Word should have preeminence. I believe that the time to lay aside our creeds and our thoughts, and come back to the Word.

63-1128E LE SIGNE
– SHREVEPORT LA

24 Et je m'attends à un temps d'effusion de l'Esprit de Dieu, dans ces derniers jours où nous vivons maintenant; à une autre vague puissante du Saint-Esprit qui se répandra dans l'Église; à une foi pour l'Enlèvement, juste avant qu'il ait lieu. Et tout est parfaitement en place pour ça. Et je crois que nous sommes arrivés au moment où la Parole doit avoir la prééminence. Je crois qu'il est temps de rejeter nos credos et nos idées, et de revenir à la Parole.

**63-1124M WHAT SHALL I DO
WITH JESUS CALLED CHRIST?
— JEFFERSONVILLE IN**

115 Let me say something, too; this uniting time, to see churches uniting, nations uniting. It's a uniting time of God and His Bride, too. And I say this with reverence and respect. I believe that the Bride of Christ is called. I believe She is sealed in the Kingdom of God. I believe the mechanics is there. They're waiting for the Dynamics that'll take Her off the earth, into Glory, in the Rapture. I believe it with all my heart. Yes, sir. We don't know how He's going to do it, but He shall do it.

He is the Dynamics. We just become members of the machine, of His Body, forming ourself into His image, and see Him uniting Himself with us, in His works, with His love gifts, as He hands them to us just before the Wedding Supper. And we're waiting, watching for that.

Their big church is to be united.

116 The Dynamics of this Church will be a refilling of the Holy Spirit that we have worked in a

**63-1124M QUE FERAJ-JE DE JÉSUS,
QU'ON APPELLE CHRIST?
— JEFFERSONVILLE IN**

115 Permettez-moi d'ajouter encore quelque chose; ce temps d'union — en voyant les églises qui s'unissent, les nations qui s'unissent. C'est aussi un temps d'union pour Dieu et Son Épouse. Et je dis ceci avec révérence et respect. Je crois que l'Épouse de Christ a été appelée. Je crois qu'Elle a été scellée dans le Royaume de Dieu. Je crois que la mécanique est là. Elle n'attend que la Dynamique, qui L'enlèvera de cette terre pour L'emmener dans la Gloire, dans l'Enlèvement. C'est ce que je crois de tout mon cœur. Oui monsieur. Nous ne savons pas comment Il le fera, mais Il le fera.

Il est la Dynamique. Nous devenons simplement des membres de cette machine qu'est Son Corps, nous prenons forme, à Son image, et nous Le voyons S'unir avec nous par Ses œuvres, par Ses dons d'amour qu'Il nous offre avant le Souper des Noces. C'est ce que nous attendons, nous sommes dans l'attente de cela.

Leur grande église doit s'unir.

116 La Dynamique de cette Église, ce sera un nouveau remplissage du Saint-Esprit, qui a agi en nous dans

small measure while the Headstone is coming down to unite with the Body. But when that Head and Body unites together, the full power of the Holy Ghost would raise Her up just exactly like that; even the dead, that's dead in Christ, for hundreds of years ago, will rise in the beauty of His holiness, and take a flight to the skies. The Dynamics is the Holy Spirit.

une petite mesure, là, pendant que la Pierre principale descend pour s'unir avec le Corps. Mais lorsque la Tête et le Corps s'uniront, la pleine puissance du Saint-Esprit L'élèvera, exactement comme ça; même les morts, qui sont morts en Christ depuis des centaines d'années, ressusciteront, revêtus de la beauté de Sa sainteté, et s'envoleront vers les cieux. La Dynamique, c'est le Saint-Esprit.

**63-1127 THE WORLD IS AGAIN
FALLING APART – SHREVEPORT LA**

174 The hour that we're living, O God, the world is falling apart! There hangs in the hangars, bombs, there hangs the thing to do just exactly.

175 The Church is ready. She is sealed in, ready to come. There will be a big outpouring of the Spirit, yes, sir, to grab that Church and take Her into the skies. Exactly. Because, see, the Church, the Word, the Bride... And, Christ, His ministry is in His Bride, which is His Body, the celestial Body, or I mean to say, the—the supernatural Body of His here on the spiritual body on earth, His Spirit is in there living

**63-1127 LE MONDE SE DISLOQUE
DE NOUVEAU – SHREVEPORT LA**

174 L'heure où nous vivons, ô Dieu, le monde se disloque! Là-bas, dans les silos, sont suspendues des bombes, là-bas est suspendue la chose même qui accomplira ce qui a été prévu.

175 L'Église est prête. Elle est scellée, à l'intérieur, prête pour ce qui doit venir. Il y aura une grande effusion de l'Esprit, oui monsieur, qui se saisira de cette Église et L'emportera dans les cieux. Exactement. C'est que, voyez, l'Église, la Parole, l'Épouse... Et Christ, Son ministère est dans Son Épouse, qui est Son Corps, Son Corps céleste, ou, je veux dire, Son—Son Corps surnaturel ici, le Corps spirituel, qui est sur la terre, Son Esprit est dans ce Corps, Il vit, manifeste Sa Vie en eux,

His Life right out, until Him and the Church becomes one in the wedding. See, they become one. He takes them, just a little minority in the last days.

jusqu'à ce que Lui et l'Église deviennent un par le mariage. Voyez, ils deviennent un. C'est eux qu'il prend avec Lui, cette petite minorité, dans les derniers jours.

